

Chambre des Représentants

SESSION 1958-1959.

24 JUIN 1959.

PROJET DE LOI

relatif à la dotation annuelle de S. A. R. le Prince
Albert, Prince de Liège, Prince de Belgique.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Persuadé de répondre aux sentiments unanimes de la Nation, le Gouvernement vous propose d'accorder à l'Héritier Présomptif du Trône, S. A. R. le Prince Albert, Prince de Liège, Prince de Belgique, à l'occasion de son mariage, une dotation annuelle de trois millions et demi de francs, à charge du Trésor public.

Le Premier Ministre.

G. EYSKENS.

Le Ministre - Vice-Président du Conseil de Cabinet,

A. LILAR.

Le Ministre des Finances,

J. VAN HOUTTE.

Le Ministre de l'Agriculture,

A. DE VLEESCHAUWER.

Le Ministre de l'Intérieur,

R. LEFEBVRE.

Le Ministre des Affaires Etrangères,

P. WIGNY.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1958-1959.

24 JUNI 1959.

WETSONTWERP

ter verlening van een jaarlijkse dotatie aan
Z. K. H. Prins Albert, Prins van Luik, Prins
van België.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Zeker zijnde de eenparige gevoelens van de Natie te vertolken, stelt de Regering U voor aan de waarschijnlijke Troonopvolger, Z. K. H. Prins Albert, Prins van Luik, Prins van België, ter gelegenheid van zijn huwelijk, een jaarlijkse dotatie groot drie en een half miljoen frank ten bezware van 's Rijks Schatkist te verlenen.

De Eerste-Minister,

De Minister - Ondervoorzitter van de Kabinetsraad,

De Minister van Financiën,

De Minister van Landbouw,

De Minister van Binnenlandse Zaken,

De Minister van Buitenlandse Zaken,

<i>Le Ministre du Travail,</i>		<i>De Minister van Arbeid,</i>
O. BEHOGNE.		
<i>Le Ministre des Communications,</i>		<i>De Minister van Verkeerswezen,</i>
P. W. SEGERS.		
<i>Le Ministre des Affaires culturelles,</i>		<i>De Minister voor Culturele Aangelegenheden,</i>
P. HARMEL.		
<i>Le Ministre des Travaux Publics et de la Reconstruction,</i>		<i>De Minister van Openbare Werken en van Wederopbouw,</i>
O. VANAUDENHOVE.		
<i>Le Ministre de la Défense Nationale,</i>		<i>De Minister van Landsverdediging,</i>
A. GILSON.		
<i>Pour le Ministre du Congo belge et du Ruanda-Urundi,</i>		<i>Voor de Minister van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi,</i>
<i>absent,</i>		<i>afwezig,</i>
<i>Le Ministre de la Santé publique et de la Famille,</i>		<i>De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,</i>
P. MEYERS.		
<i>Le Ministre de la Prévoyance Sociale,</i>		<i>De Minister van Sociale Voorzorg,</i>
L. SERVAIS.		
<i>Le Ministre de la Santé publique et de la Famille,</i>		<i>De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,</i>
P. MEYERS.		
<i>Le Ministre des Classes Moyennes,</i>		<i>De Minister van Middenstand,</i>
P. VAN DEN BOEYNANTS.		
<i>Le Ministre de la Justice,</i>		<i>De Minister van Justitie,</i>
L. MERCHERS.		
<i>Le Ministre de l'Instruction publique,</i>		<i>De Minister van Openbaar Onderwijs,</i>
C. MOUREAUX.		
<i>Le Ministre des Affaires Economiques,</i>		<i>De Minister van Economische Zaken,</i>
J. VAN DER SCHUEREN.		
<i>Pour le Ministre du Commerce Extérieur,</i>		<i>Voor de Minister van Buitenlandse Handel,</i>
<i>absent,</i>		<i>afwezig,</i>
<i>Le Ministre des Affaires Etrangères,</i>		<i>De Minister van Buitenlandse Zaken,</i>
P. WIGNY.		

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom aux Chambres Législatives par Notre Ministre des Finances.

Article unique.

Il est alloué à S. A. R. le Prince Albert, Prince de Liège, Prince de Belgique, une dotation annuelle de trois millions et demi de francs.

Cette dotation, payable par trimestre et par anticipation, prendra cours le 1^{er} juillet 1959.

Donné à Bruxelles, le 24 juin 1959.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op het in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Het navolgende wetsontwerp zal in Onze naam door Onze Minister van Financiën aan de Wetgevende Kamers worden voorgelegd.

Enig artikel.

Er is aan Z. K. H. Prins Albert, Prins van Luik, Prins van België, een jaarlijkse dotatie groot drie en een half miljoen frank verleend.

Deze per trimester en vóór vervallen termijn betaalbare dotatie gaat in op 1 juli 1959.

Gegeven te Brussel, 24 juni 1959.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste-Minister,

G. EYSKENS.

*Le Ministre - Vice-Président du Conseil de Cabinet,**De Minister - Ondervoorzitter van de Kabinetsraad,*

A. LILAR.

*Le Ministre des Finances,**De Minister van Financiën,*

J. VAN HOUTTE.

*Le Ministre de l'Agriculture,**De Minister van Landbouw,*

A. DE VLEESCHAUWER.

*Le Ministre de l'Intérieur,**De Minister van Binnenlandse Zaken,*

R. LEFEBVRE.

*Le Ministre des Affaires Etrangères,**De Minister van Buitenlandse Zaken,*

P. WIGNY.

*Le Ministre du Travail,**De Minister van Arbeid,*

O. BEHOGNE.

*Le Ministre des Communications,**De Minister van Verkeerswezen,*

P. W. SEGERS.

*Le Ministre des Affaires culturelles,**De Minister voor Culturele Aangelegenheden,*

P. HARMEL.

*Le Ministre des Travaux Publics et de la Reconstruction,**De Minister van Openbare Werken en van Wederopbouw,*

O. VANAUDENHOVE.

*Le Ministre de la Défense Nationale,**De Minister van Landsverdediging,*

A. GILSON.

*Pour le Ministre du Congo belge
et du Ruanda-Urundi,**Voor de Minister van Belgisch-Congo
en van Ruanda-Urundi,**absent,**afwezig,**Le Ministre de la Santé publique et de la Famille,**De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,*

P. MEYERS.

*Le Ministre de la Prévoyance Sociale,**De Minister van Sociale Voorzorg,*

L. SERVAIS.

*Le Ministre de la Santé publique et de la Famille,**De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,*

P. MEYERS.

*Le Ministre des Classes Moyennes,**De Minister van Middenstand,*

P. VAN DEN BOEYNANTS.

*Le Ministre de la Justice,**De Minister van Justitie,*

L. MERCHIER.

*Le Ministre de l'Instruction publique,**De Minister van Openbaar Onderwijs,*

C. MOUREAUX.

*Le Ministre des Affaires Economiques,**De Minister van Economische Zaken,*

J. VAN DER SCHUEREN.

*Pour le Ministre du Commerce Extérieur,**Voor de Minister van Buitenlandse Handel,**absent,**afwezig,**Le Ministre des Affaires Etrangères,**De Minister van Buitenlandse Zaken,*

P. WIGNY.